

WARD NORMAN R  
Form 4  
January 26, 2005

**FORM 4**

**UNITED STATES SECURITIES AND EXCHANGE COMMISSION  
Washington, D.C. 20549**

OMB APPROVAL

OMB Number: 3235-0287  
Expires: January 31, 2005  
Estimated average burden hours per response... 0.5

Check this box if no longer subject to Section 16. Form 4 or Form 5 obligations may continue. See Instruction 1(b).

**STATEMENT OF CHANGES IN BENEFICIAL OWNERSHIP OF SECURITIES**

Filed pursuant to Section 16(a) of the Securities Exchange Act of 1934, Section 17(a) of the Public Utility Holding Company Act of 1935 or Section 30(h) of the Investment Company Act of 1940

(Print or Type Responses)

1. Name and Address of Reporting Person \*  
WARD NORMAN R

2. Issuer Name and Ticker or Trading Symbol  
CHEMUNG FINANCIAL CORP  
[CHMG]

5. Relationship of Reporting Person(s) to Issuer  
  
(Check all applicable)

(Last) (First) (Middle)  
831 HARRIS HILL ROAD  
  
(Street)

3. Date of Earliest Transaction (Month/Day/Year)  
01/26/2005

\_\_\_\_ Director \_\_\_\_\_ 10% Owner  
 Officer (give title below) \_\_\_\_\_ Other (specify below)  
Sr. VP & Auditor

ELMIRA, NY 14903

4. If Amendment, Date Original Filed(Month/Day/Year)

6. Individual or Joint/Group Filing(Check Applicable Line)  
 Form filed by One Reporting Person  
 Form filed by More than One Reporting Person

(City) (State) (Zip)

**Table I - Non-Derivative Securities Acquired, Disposed of, or Beneficially Owned**

| 1. Title of Security (Instr. 3) | 2. Transaction Date (Month/Day/Year) | 2A. Deemed Execution Date, if any (Month/Day/Year) | 3. Transaction Code (Instr. 8) | 4. Securities Acquired (A) or Disposed of (D) (Instr. 3, 4 and 5) | 5. Amount of Securities Beneficially Owned Following Reported Transaction(s) (Instr. 3 and 4) | 6. Ownership Form: Direct (D) or Indirect (I) (Instr. 4) | 7. Nature of Ownership (Instr. 4) |
|---------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------|
|                                 |                                      |                                                    | Code                           | V                                                                 | Amount                                                                                        | (A) or (D)                                               | Price                             |
| Common Stock                    |                                      |                                                    |                                |                                                                   | 200                                                                                           | D                                                        |                                   |
| Common Stock                    | 01/24/2005                           | 01/24/2005                                         | S                              |                                                                   | \$ 5,215.6386<br>(1)                                                                          | I                                                        | By Qualified Plan                 |
| Common Stock                    |                                      |                                                    |                                |                                                                   | 90                                                                                            | I                                                        | By Spouse                         |

Reminder: Report on a separate line for each class of securities beneficially owned directly or indirectly.

**Persons who respond to the collection of information contained in this form are not required to respond unless the form**

SEC 1474  
(9-02)

displays a currently valid OMB control number.

**Table II - Derivative Securities Acquired, Disposed of, or Beneficially Owned**  
(e.g., puts, calls, warrants, options, convertible securities)

| 1. Title of Derivative Security (Instr. 3) | 2. Conversion or Exercise Price of Derivative Security | 3. Transaction Date (Month/Day/Year) | 3A. Deemed Execution Date, if any (Month/Day/Year) | 4. Transaction Code (Instr. 8) | 5. Number of Derivative Securities Acquired (A) or Disposed of (D) (Instr. 3, 4, and 5) | 6. Date Exercisable and Expiration Date (Month/Day/Year) | 7. Title and Amount of Underlying Securities (Instr. 3 and 4) | 8. Price of Derivative Security (Instr. 5) | 9. Number of Derivative Securities Owned Following Reporting Transaction (Instr. 6) |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                            |                                                        |                                      |                                                    | Code                           | V (A) (D)                                                                               | Date Exercisable                                         | Expiration Date                                               | Title                                      | Amount or Number of Shares                                                          |

## Reporting Owners

| Reporting Owner Name / Address                            | Relationships |           |                  |       |
|-----------------------------------------------------------|---------------|-----------|------------------|-------|
|                                                           | Director      | 10% Owner | Officer          | Other |
| WARD NORMAN R<br>831 HARRIS HILL ROAD<br>ELMIRA, NY 14903 |               |           | Sr. VP & Auditor |       |

## Signatures

Jane H. Adamy                      01/26/2005  
 \_\_Signature of                      Date  
 Reporting Person

## Explanation of Responses:

- \* If the form is filed by more than one reporting person, see Instruction 4(b)(v).
- \*\* Intentional misstatements or omissions of facts constitute Federal Criminal Violations. See 18 U.S.C. 1001 and 15 U.S.C. 78ff(a).
- (1) Includes shares allocated to the reporting person's account periodically under the terms of the Chemung Canal Trust Company Savings and Investment Plan.

Note: File three copies of this Form, one of which must be manually signed. If space is insufficient, see Instruction 6 for procedure. Potential persons who are to respond to the collection of information contained in this form are not required to respond unless the form displays a currently valid OMB number.